

SECTEUR H - RICHEBOURG

PC01 PC02

Description générale du secteur mémoriel

Le mémorial indien de Neuve-Chapelle et le cimetière portugais se situent à Richebourg près de la frontière du Nord (territoire de l'Artois), sur la départementale D947. Seuls quelques mètres séparent les deux éléments.

Cette route offre des vues dégagées sur des paysages agricoles ouverts jusqu'aux crêtes de l'Artois et plaines de La Lys, points stratégiques du conflit.

Ces deux éléments constitutifs comprennent **une seule zone tampon** qui se justifie par le lieu d'implantation des deux cimetières.

Ils présentent un caractère unique sur le front occidental. En effet, chacun confirme la **dimension internationale du conflit** puisqu'ils symbolisent l'**engagement des troupes indiennes** et **portugaises**.

Liste de(s) élément(s) constitutif(s) et de leur(s) attribut(s) majeur(s)	PC01. Mémorial indien du Commonwealth « Neuve-Chapelle Memorial »	PC01. Mémorial indien du Commonwealth « Neuve-Chapelle Memorial »
	PC02. Cimetière militaire portugais de Richebourg	PC02. Cimetière militaire portugais de Richebourg
Eventuellement, liste de(s) attribut(s) secondaire(s)	Elément(s) constitutif(s)	
	Zone(s) tampon(s)	PC01-t1. Abris allemands (bois du Biez) ZT DE L'ELEMENT CONSTITUTIF 6B PC02-t1. Chapelle Notre-Dame de Fatima
	Zone d'interprétation	ZI DE L'ELEMENT CONSTITUTIF PC01 PC01-i1. Le Touret Military Cemetery and Memorial (Richebourg) PC01-i2. Zelobes Indian cemetery (La Couture) PC01-i3. Vieille Chapelle New Military Cemetery (La Couture) PC01-i4. Rue du Bacquerot n°1 Military Cemetery (Laventie)

		PC01-i5. Neuve-Chapelle British Cemetery (Neuve-Chapelle) PC01-i6. Neuve-Chapelle Farm Cemetery (Neuve-Chapelle) PC01-i7. Rue des Berceaux Military Cemetery (Richebourg) PC01-i8. Saint-Vaast Military Post Cemetery (Richebourg) PC02-i9. Le Christ mutilé de l'église de Richebourg ZI DE L'ELEMENT CONSTITUTIF PC02 PC02-i1. Monument national portugais (La Couture) PC02-i2. Christ des tranchées (Portugal)
--	--	--

PC01 - Mémorial indien du Commonwealth "Neuve Chapelle Memorial"

ICONOGRAPHIE



PC01. Mémorial indien du Commonwealth « Neuve-Chapelle Memorial »,
Conseil départemental du Pas-de-Calais, Yannick Cadart, 2016

Brève description textuelle des limites de l'élément constitutif

Le mémorial indien est limité à l'est et au nord par une rangée de saules pleureurs bordant un fossé rempli d'eau. Le cimetière est limité et clos par un mur élevé qui l'isole de l'extérieur. Un rond-point jouxte les deux axes. Au sud et à l'ouest, il est limité par un chemin derrière lequel s'étend une seule et vaste parcelle agricole privée.

1. Identification de l'élément constitutif PC01

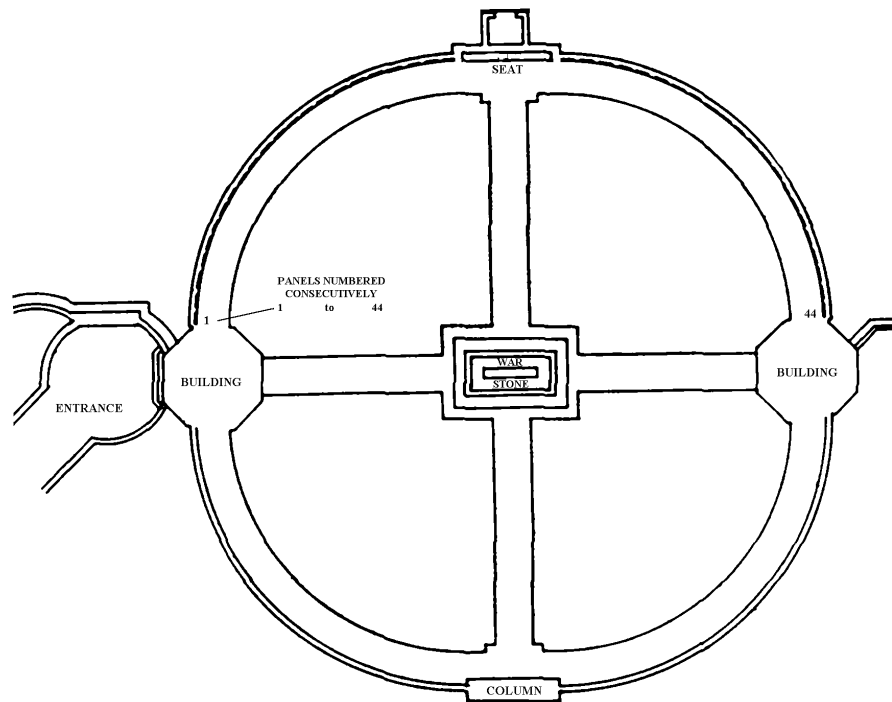
1.1 Liste des attributs majeurs de l'élément constitutif

PC01. Mémorial indien du Commonwealth « Neuve-Chapelle Memorial »

1.2 Coordonnées géographiques

Coordonnées géographiques de l'élément constitutif	X(WGS84) – Y(WGS84) : 2,77485160492 - 50,57513683720 X(RFG93)- Y(RFG93) : 684 025,418444 - 7 053 133,927600 2°46'29E;50°34'30N cimetière indien Cimetière portugais 2°46'33E;50°34'25N;		
	MINX_L93 : 683985,71 MINY_L93 : 7053103,50 MAXX_L93 : 684063,20 MAXY_L93 : 7053167,62 MINX_WGS84: 2,7742916790 MINY_WGS84: 50,5748639815 MAXX_WGS84: 2,7753847534 MAXY_WGS84 : 50,5754393274		
Coordonnées géographiques des attributs majeurs	Aucun		
1.3 Commune(s) concernée(s)	Richebourg -62706		
1.4 Nombre d'habitants permanents dans l'élément constitutif s'il y en a	0		
1.5 Superficie totale	0, 309 ha		
1.6 Propriétaires concernés par attribut majeur	Etat français, Ministère de la Défense :		
PC01	N° 1	Etat français, Ministère de la Défense	
1.7 Gestionnaires concernés			
PC01	CWGC		
2.1 Description du bien individuel			
2.1a) Le mémorial indien de Richebourg est le seul sur le front ouest à rendre hommage à l'engagement des soldats de l'armée et travailleurs des Indes.			
Situé au rond point de <i>la Bombe</i> près de la commune de Richebourg, sur un lieu stratégique, celui de la bataille de Neuve-Chapelle, le mausolée oriental indien se présente sous une forme circulaire centrée sur la Pierre du Souvenir, œcuménique et abstraite. On y accède par quelques marches. Dans ce cimetière bordé de saules-pleureurs, la croix de l'architecte Blomfield est exclue de sa composition. Le mémorial est scindé par deux allées en forme de croix, en dallage, autour desquelles ont été plantées de la pelouse et diverses espèces de plantes. Il comporte deux cénotaphes reliés par des murs en demi-cercle ajourés et composés de médaillons représentant la flore, la faune et les symboles emblématiques des Indes. La composition reflète les influences indiennes et britanniques.			
Au milieu de l'un de ses murs s'élève une colonne flanquée de deux tigres de pierre (rappelant les			

piliers de l'empereur Ashoka) d'environ 16 m de hauteur, surmontée d'un lotus impérial, de la couronne impériale et de l'étoile des Indes. Symbole de l'Inde, le tigre appartient à la culture et à la religion indienne. Il exprime force et protection. Sur la colonne est inscrit « God is one his is the victory » (Dieu est Un, Il est la victoire). On trouve également des textes gravés en différentes langues des Indes.



PLAN OF THE NEUVE-CHAPELLE MEMORIAL

Source : CWGC

Les 4 847 noms inscrits sur le mémorial sont classés par unités. A l'opposé de la colonne, est gravée l'inscription : « India 1914-1918: To the honour of the army of India which fought in France and Belgium, 1914-1918, and in perpetual remembrance of those of their dead whose names are here recorded and who have known grave » (En l'honneur de l'armée de l'Inde qui a combattu en France et en Belgique, 1914-1918, et pour perpétuer le souvenir de ses morts aux tombes inconnues dont les noms sont ici gravés). Le mémorial indique les lieux d'engagements des soldats de l'armée de l'Inde. La plupart d'entre eux ont été incinérés selon la tradition de leurs cultures.

L'élément constitutif contient également le *Neuve-Chapelle 1939-1945 crémation Memorial*. En 1964, les restes de huit soldats indiens (dont 2 non identifiés) ont été exhumés du cimetière de Sarrebourg. En 1964 est apposée une plaque de bronze rappelant les patronymes des 206 soldats indiens morts en captivité à Zehrendorf, au sud de Berlin.

2.1b) L'emplacement du mémorial est symbolique en raison de l'hécatombe subie par l'armée des Indes : lors de deux épisodes : lors de la bataille de Neuve-Chapelle en 1915. Près de 4 000 d'entre eux y périrent. Six mois plus tard, devant Laventie, ils perdent 3 017 soldats lors de la seule journée du 25 septembre.

L'édification du mémorial est décrétée par le Président de la République Française en 1926.

L'architecte du mémorial, pour l'Imperial War Graves Commission, Sir Herbert Baker (1862-1946), est retenu sur ce projet pour ses connaissances des traditions des Indes. Les sculptures sont l'œuvre de Charles Wheeler, qui l'a notamment accompagné dans de nombreux autres projets.

Le monument est inauguré le 7 octobre 1927 en présence du maréchal Foch, de Sir Claude Jacob, général anglais, de Lord Birkenhead, secrétaire d'État de l'Inde, et de Léon Perrier, ministre des Colonies, et ce devant le maharadjah de Karputhala et le romancier Rudyard Kipling.



Les autorités françaises, britanniques et indiennes en octobre 1927 à l'inauguration du mémorial
Archives départementales du Pas-de-Calais, 4 Fi 3411©

Les commémorations perdurent depuis sa construction et pour les plus récentes :

- le 19 juillet 2010, l'héritier de la Couronne d'Angleterre, le Prince de Galles, s'est recueilli au mémorial indien.
- le 13 mars 2015 se sont tenues sur place les commémorations du centenaire de la bataille de Neuve-Chapelle avec une programmation proposée sous le haut patronage de l'Ambassade de l'Inde et avec le soutien du Département du Pas-de-Calais et de la Région. A l'occasion de ces commémorations, l'office de tourisme de Béthune-Bruay, les villes de Richebourg et de Neuve-Chapelle en partenariat avec le Conseil départemental du Pas-de-Calais ont organisé une exposition consacrée aux lithographies de Paul Sarrut, interprète et dessinateur au sein de l'armée. La plupart d'entre elles dépeignent les soldats indiens présents dans le secteur.

Cet élément constitutif fait encore l'objet d'actions importantes liées au tourisme de mémoire.

2.2 Description des attributs secondaires dans l'élément constitutif

Aucun

3. La participation de l'élément constitutif à la VUE (valeur universelle exceptionnelle)	
3.1 Contribution individuelle de l'élément constitutif à la VUE de la série	Représentativité de l'élément : il s'agit du seul monument du front ouest qui rende spécifiquement hommage aux soldats et travailleurs de l'Inde morts ou disparus au cours de la Grande Guerre. Histoire des rites funéraires : la liste des noms évoquent ceux qui ont été incinérés, dans le respect de la tradition indienne. Lien du bien avec des événements emblématiques de la Grande Guerre : Les soldats indiens ont combattu dès 1914 à Arras, Lens, Bapaume, Neuve-Chapelle, Ypres et Mons. C'est lors de la bataille de Neuve-Chapelle en mars 1915 que les troupes indiennes ont participé à la prise de Neuve-Chapelle. Plus de 4 000 d'entre eux y ont perdu la vie. Le mémorial est au centre du territoire où les troupes indiennes ont été engagées : 1^{re} bataille de Neuve-Chapelle (octobre 1914), batailles de Givenchy (décembre 1914 et juin 1915), 2^e bataille de Neuve-Chapelle (mars 1915), bataille d'Aubers (mai 1915), bataille de Festubert (mai 1915) et bataille de Piètre sur le territoire de Laventie (septembre 1915). Inscription du bien dans un paysage mémoriel : celui de la bataille de Neuve-Chapelle avec la présence de nombreux vestiges, cimetières et mémoriaux. Éléments liés à une nationalité ou à un peuple : le mémorial indien de Neuve-Chapelle est un lieu emblématique pour l'Inde. En effet, il s'agit du seul monument du Front ouest qui rende spécifiquement hommage aux soldats et travailleurs de l'Inde morts ou disparus au cours de la Grande Guerre. L'épithaphe gravée sur le mur sud située à l'intérieur du monument en témoigne : « En l'honneur de l'armée de l'Inde qui a combattu en France et en Belgique, 1914-1918 et pour perpétuer le souvenir de ses morts aux tombes inconnues dont les noms sont ici gravés ». En effet, c'est lors de la bataille de la crête d'Aubers en mars 1915 que les troupes indiennes ont participé à la prise de Neuve-Chapelle. Plus de 4 000 d'entre eux y ont perdu la vie. La liste des noms évoquent ceux qui ont été incinérés, dans le respect de la tradition indienne. Commémorations et manifestations publiques : une cérémonie se tient annuellement sur place autour du 11 novembre, pour faire mémoire de ce combat meurtrier. Le 13 mars 2015 a fait l'objet d'une commémoration spécifique au centenaire de la bataille de Neuve-Chapelle. Par ailleurs, le 30 août 2015 s'est déroulée une cérémonie religieuse et militaire où pour la première fois, les trois principales religions indiennes se sont vues représentées. Lors de ces cérémonies, les délégations indiennes se rendent au cours de la même journée au Mémorial de la porte de Menin en Belgique. Présence de délégations indiennes, de la municipalité et des habitants.

	Symboles et créations artistiques : les choix architecturaux, paysagers et décoratifs de ce mémorial de forme circulaire traduisent les sensibilités culturelles de l'Inde. La façade partie intérieure présente une colonne flanquée de deux tigres, symboles de l'Inde. Elle rappelle les piliers d'Ashoka (troisième empereur de la dynastie indienne des Maurya). Cette colonne est surmontée d'un lotus impérial, de la couronne impériale et de l'étoile des Indes. Des textes sont également gravés en différents dialectes indiens : Urdu (ou Ourdou, langue du Nord de l'Inde actuelle appelée <i>Hindoustan</i> jusqu'en 1947, langue d'ailleurs commune avec le Pakistan actuel dont c'est aussi la langue officielle) ; un texte sanskrit rédigé en caractères dévanâgari. Le texte se lit: <i>Om bhagavaté namah</i>, il signifie : <i>Om, Salutation au Seigneur</i>; un texte en script gurumukhi (en usage dans la communauté sikh. Normalement la langue est du Penjabi) : <i>O Shî vahigurû jî Kî Fataha</i> qui signifie : <i>Au Seigneur (vahiguru) est la victoire (Fataha)</i> (forme traditionnelle de salutation chez les Sikhs). Le mur d'enceinte intérieur (côté tigres) comporte un ensemble de quinze médaillons représentant la flore, la faune et les symboles emblématiques des Indes.
3.2 Authenticité et intégrité de l'élément constitutif	1) L'élément constitutif possède tous les éléments physiques de sa constitution initiale. De l'intérieur, il ne présente aucune perspective sur le paysage, le sanctuaire est clos. Cependant, un manque de recul et de perspective est à déplorer côté rond point. 2) L'élément constitutif présente une bonne conservation de ses architectures et de ses conceptions monumentales. Il semble avoir bénéficié d'une récente restauration basée sur un nettoyage et gommage de l'édifice (<i>à vérifier auprès du gestionnaire</i>). La pierre calcaire utilisée est d'une grande finesse, il est lisse et la lumière glisse dessus. Le portail d'entrée a récemment été repeint. A l'intérieur, sur l'une des faces du mémorial, on distingue des impacts datant probablement des bombardements de 1940. En 1964 a été ajouté sous le dôme en oignon opposé à l'entrée un panneau de bronze sur lequel figurent les noms des 206 soldats dont les tombes situées à Zehrendorf (Allemagne de l'est) ne pouvaient être conservées.
4. Etat de conservation de l'élément constitutif	
4.1 Niveau actuel de conservation	Le niveau actuel de conservation est excellent. L'élément constitutif a bénéficié d'une récente restauration.
4.2 Facteurs affectant l'élément constitutif ou susceptible de	Le rond point jouxtant la départementale entraînent des nuisances sonores non seulement dans mais à l'extérieur du site. Un nouveau parking plus vaste vient d'être aménagé entre le mémorial indien et le cimetière portugais.

l'affecter, pressions dues au développement	- Problème de sécurisation du carrefour
4.3 Mesures envisagées pour la conservation de l'élément constitutif	Il serait à prévoir : - Création d'une zone 30 - Aménagement d'un passage piéton en bordure de la chaussée
5. Bibliographie spécifique et documentation de référence concernant l'élément constitutif	
5.1. Bibliographie concernée par l'élément constitutif	Ouvrages thématiques Benoît BLANC, « L'Hôpital militaire indien de Montreuil-sur-Mer », dans La Violette hors-série n° 14, Montreuil-sur-Mer au temps de la Grande Guerre, 2009, p. 88-92. Dominique FAIVRE, <i>Les Indiens 1914-1915, le sacrifice d'un peuple dans la boue d'Artois, septembre-décembre 1914</i>, ARHAM (Association de Recherches Historiques et Militaires de Saint-Venant), 2014. Douglas GRESSIEUX, <i>Les troupes indiennes en France 1914-1918</i>, Alan Sutton, 2007, 240 pages. <i>Les combattants des Mille et Une Nuits 1914-1918, les Indiens dans le Pays de l'Alloeu et dans le Nord de la France</i>, Editions L'Alloeu Terre de Batailles, 2005. <i>Coquelicots, bleuets et pèlerinages 1914-1918, le souvenir des disparus de la Grande Guerre au pays de l'Alloeu et au-delà des frontières</i>. Editions l'Alloeu Terre de Batailles, 2006. Catalogue d'exposition <i>Confrontations 14-18, La Grande Guerre en Flandre française. Plaine de la Lys – pays de Weppes</i>. Association L'Alloeu Terre de Batailles, 1914, 1918. 340p. 2015. Liens internet http://www.cheminsdememoire-nordpasdecalais.fr/lhistoire/batailles/la-bataille-de-neuve-chapelle-10-13-mars-1915.html http://latb1418.free.fr/crbst_96.html
5.2. Documentation de référence pour l'élément constitutif (exemples : archives, plans et programmes les	<u>CWGC</u> Correspondances, plans, photographies d'archives <u>Archives départementales du Pas-de-Calais :</u>

concernant, etc.)



Le mémorial indien de Neuve-Chapelle. La colonne centrale vue à travers une des arcades du pavillon d'entrée.

Archives départementales du Pas-de-Calais, 4 Fi 3413.©

La France du Nord, vendredi 26 mars 1915 (en référence à la bataille de Neuve-Chapelle). Archives départementales du Pas-de-Calais, PG16/91.

INA. Film sur l'inauguration du mémorial indien :

<http://www.ina.fr/video/AFE00001011>

Fonds Leclerc

Description : Inauguration du mémorial indien dans le Pas de Calais :-
Monument indien à Neuve Chapelle (Pas-de-Calais) avec inscription "India" sur le socle- Vue monument- Discours Maréchal français (identité ?)- Militaires indiens posant devant le monument- Panoramique colonne monument



IMPERIAL WAR MUSEUM

Film sur la destruction du cimetière et de l'église de la commune de Richebourg (source : Imperial War Museum)

<http://www.iwm.org.uk/collections/item/object/1060022892>

DMPA

	Cimetières militaires étrangers en France, Pas-de-Calais, série R. <u>IWM</u> Autres sources iconographiques de la commune de Richebourg http://www.iwm.org.uk/collections/search?query=richebourg&items_per_page=10 <u>Vestiges de guerre. Pas-de-Calais, Somme</u> (plans du mémorial) <u>Commune de Richebourg</u> : tableau, à la mairie, représentant le père Gleeson donnant la dernière absolution aux hommes du 2nd <i>Royal Munster Fusiliers</i> au soir du 8 mai 1915, la veille de leur engagement dans la bataille de la côte d'Aubers. <u>Association Alloeu Terre de Batailles 14-18</u> <u>Association de Recherches Historiques et Archéologiques de Saint-Venant (ARHAM)</u>
--	--

PC02 - Cimetière militaire portugais de Richebourg-l'Avoué

ICONOGRAPHIE



PC02. Cimetière militaire portugais de Richebourg.
Conseil départemental du Pas-de-Calais, Marina Hermant, 2015

Brève description textuelle des limites de l'élément constitutif

Le cimetière portugais est limité à l'est par la départementale D947, au nord, à l'ouest et au sud par des parcelles agricoles privées. Comme pour les cimetières militaires britanniques, il est clos par un muret.

1. Identification de l'élément constitutif 6B

1.1 Liste des attributs majeurs de l'élément constitutif	PC02. Cimetière militaire portugais de Richebourg
1.2 Coordonnées géographiques	
Coordonnées géographiques du bien	X(WGS84) – Y(WGS84) : 2,77581576620 - 50,57355701190 X(RFG93)- Y(RFG93) : 684 093,326948 - 7 052 957,709640
	MINX_L93 : 684044,39 MINY_L93 : 7052913,81 MAXX_L93 : 684142,12

	MAXY_L93 : 7053001,41 MINX_WGS84: 2,7751260094 MINY_WGS84: 50,5731623337 MAXX_WGS84: 2,7765034780 MAXY_WGS84 : 50,5739499161		
Coordonnées géographiques des attributs majeurs			
1.3 Commune(s) concernée(s)		Richebourg -62706	
1.4 Nombre d'habitants permanents dans l'élément constitutif s'il y en a		0	
1.5 Superficie totale		0, 4344 ha	
1.6 Propriétaires concernés par attribut majeur		Le terrain appartient à l'État français, confié par convention pour la gestion à l'État portugais, en lien avec l'Association des Portugais de Richebourg. <u>Contact</u> : Paula Ramalho da Silva, Ambassade du Portugal – 01 47 27 65 10 – adefpar@embaixada-portugal-fr.org	
PC02	N° 4	Etat français, Ministère de la Défense	
1.7 Gestionnaires concernés			
PC02	L'élément constitutif est géré par une société privée financée par le Portugal (société Parcs et Jardins).		

2.1 Description de l'élément constitutif

2.1a) Situé à quelques mètres du mémorial indien, sur la route de la Bassée à Estaires, au lieu-dit les Capiétans (Artois), le cimetière portugais de Richebourg est le seul cimetière portugais sur le front ouest.

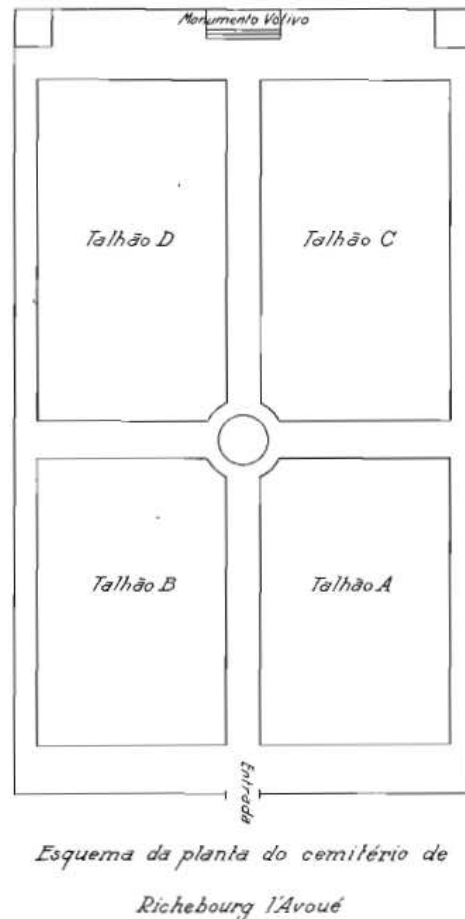
Derrière le muret blanc ceinturant le cimetière s'étendent de vastes champs agricoles. Côté entrée principale, il est bordé par un fossé périphérique devant lequel chemine une route départementale. Un imposant portail en fer et bronze doré ouvragé avec motifs de coeurs signale son entrée.

Cette porte monumentale décorée à son fronton de quatre écussons aux armes des trente provinces portugaises, comprend de chaque côté, sous un dais, les croix de guerre française et portugaise.

Ce cimetière se distingue par ses stèles, ses matériaux et son caractère paysager lié à l'utilisation d'essence méditerranéenne. Il est divisé en 4 plans rectangulaires. Les tombes sont aménagées avec des stèles (en granit gris du Portugal) du même type que les stèles britanniques mais dont la partie supérieure, au lieu d'être arrondie, forme un angle obtus d'environ 160°. Sur la partie inférieure de celle-ci est gravée une croix latine.

Au centre, au pied du drapeau, une plaque de marbre porte l'inscription suivante en lettres dorées : « Homenagem do presidente da república Dr Jorge Sampaio ao corpo expedicionario português. 1 de maio de 2004 ».

Dans le fond, un monument est élevé à la gloire des combattants portugais de la Première Guerre : Constitué de pierres venant du Portugal, il porte les noms des provinces dans des blasons apposés de part et d'autre d'une croix. 1 831 hommes reposent aujourd'hui dans ce cimetière de regroupement.



Source : Archives communales de Richebourg (extrait du livre des victimes portugaises de la guerre 14-18, 1937)©

2.1b) Le 17 janvier 1917 est créé le corps expéditionnaire portugais (CEP) sous le commandement britannique. Du 2 février au 28 octobre, un peu moins de 70 000 hommes partent pour la France. Le 9 avril, l'armée allemande déclenche dans la vallée de la Lys l'offensive « Georgette », avec 100 000 combattants contre 20 000. Au cours de cette seule journée, les Portugais perdent près de 7 500 hommes et 6 000 sont faits prisonniers. Pourtant, le lendemain, aux côtés des Écossais, les survivants s'accrochent à La Couture, avant de devoir se replier. Le « Corpo » ne s'en remettra pas et sera évacué vers Ambleteuse.

Le cimetière de Richebourg aurait été inauguré par le maréchal Joffre en 1923, mais le terrain n'est acquis que l'année suivante par le Portugal. La Commission portugaise des sépultures de guerre se charge dès lors de la recherche et du regroupement des corps (venant de France, de Tournai en Belgique comme d'Allemagne), en collaboration avec l'administration française (Ministère des Anciens Combattants et 1^{re} région militaire) ; il accueille 1 480 tombes en 1935. Le site est agrandi en 1939, permettant de regrouper d'autres corps (41 de Brest, 6 de Chartres, près de 400 de la Côte d'Opale). En février 1935, le consul du Portugal à Arras, Lantoine, prend l'initiative d'aménager un mur de briques, puis d'élever en 1937 l'imposant portail en fer et bronze conçu par le dessinateur Tomás Leal da Câmara (1876-1948). Les matériaux utilisés dans ce cimetière ont été ramenés du Portugal et débarqués au Havre : 104 000 kilos de pierre travaillée et 137 000 kilos de stèles.

L'aménagement des lieux a été réalisé par des ouvriers portugais.

Une cérémonie a lieu avant même la fin des travaux du cimetière, le 29 avril 1935, en présence de l'inspecteur des sépultures militaires portugaises Inacio Pimentel et de l'architecte Tertuliano Marques (1883-1942), de Lantoine, de Pereira Scherley (vice-consul à Boulogne-sur-Mer), d'Ernesto Costa (entrepreneur), de MM. Cassez (maire de La Couture) et Boulinguez (maire de Richebourg).

Chaque année, le 1^{er} ou 2^{ème} samedi du mois d'avril, une cérémonie est organisée sur le site avec la présence de nombreux Portugais parmi lesquels figurent des descendants. Les commémorations ont lieu, au cimetière portugais puis à la chapelle Notre-Dame de Fatima (située en face) et au monument aux morts de la Couture. Elles sont notamment organisées sous la houlette de Joao Marques, Président de l'union franco-portugaise de Richebourg.

Le 1^{er} mai 2004, le Président de la République portugaise Jorge Sampaio est venu s'y recueillir et a laissé une plaque aujourd'hui fixée au pied du drapeau national. Sur le mur du fond, sont apposées d'autres plaques commémorant les visites de dignitaires et hauts responsables venus se recueillir dans le cimetière.

Cet élément constitutif fait l'objet d'actions importantes liées au tourisme de mémoire.

2.2 Description des attributs secondaires dans l'élément constitutif

3. La participation de l'élément constitutif à la VUE (valeur universelle exceptionnelle)

3.1 Contribution individuelle du bien individuel à la VUE de la série, raisons du choix du bien individuel (application de la grille des qualités)

Histoire des rites funéraires : cette nécropole de regroupement rassemble les corps des Portugais inhumés en France à Brest, Chartres, Étaples, Wimereux, Boulogne-sur-Mer, Ambleteuse, etc. (41 corps de Brest, 6 de Chartres, près de 400 de la Côte d'Opale).

Inscription du bien dans un paysage mémoriel : inscrit dans le paysage marqué par la bataille de Neuve-Chapelle avec la présence de nombreux vestiges, cimetières et mémoriaux.

Éléments liés à une nationalité ou à un peuple :
il témoigne de l'engagement des troupes portugaises dans le conflit mondial : 2 091 morts pour 56 493 hommes engagés. La nécropole est localisée à l'emplacement du champ de bataille, presque au centre du front tenu par les soldats portugais entre avril 1917 et avril 1918. Ces troupes ont été au centre géographique du front attaqué par les Allemands lors de l'offensive du 9 avril 1918.
Aujourd'hui encore, le territoire porte les stigmates de cette présence portugaise : c'est le cas non loin de là, de la commune de La Gorgue où après la guerre, plusieurs soldats portugais s'y sont installés et y ont fondé une

	famille. On retrouve également cette présence dans l'appellation de résidences : résidence du Portugal, résidence Porto et béguinage Dos Santos du nom du dernier combattant portugais ayant habité La Gorgue. Commémorations et manifestations publiques : les cérémonies au cimetière portugais ont lieu le 1er ou 2ème samedi du mois d'avril : une cérémonie est organisée sur le site avec la présence de représentants de l'Etat portugais (Président ou 1^{er} ministre). Lors de cette journée, les délégations poursuivent leur venue au monument national portugais de la Couture. Lors de chaque visite, ils déposent une plaque au cimetière portugais. Symboles et créations artistiques : les choix architecturaux, paysagers et décoratifs traduisent les sensibilités culturelles de ce pays. Sur les stèles funéraires figurent des écussons aux armoiries du Portugal. L'imposant portail en fer forgé a été conçu par le dessinateur portugais Tomás Leal da Câmara (1876-1948). Son fronton comporte les quatre écussons aux armes des trente provinces portugaises, avec de chaque côté, sous un dais, les croix de guerre française et portugaise. Les matériaux utilisés dans ce cimetière ont été ramenés du Portugal et débarqués au Havre soit 104 000 kilos de pierre travaillée et 137 000 kilos de stèles. L'aménagement des lieux a été réalisé par des ouvriers portugais. La végétation choisie est d'essence méditerranéenne. La religion catholique, très présente au Portugal, est peu représentée dans ce lieu. Pas de grande croix. C'est pourquoi la chapelle de Notre-Dame de Fatima a été construite en 1976, car elle rappelle les racines catholiques des morts. Fatima est le lieu de pèlerinage le plus connu du Portugal. Unicité et/ou représentativité de l'élément : lieu emblématique pour le Portugal, il est l'unique cimetière portugais du front ouest.
3.2 Authenticité et intégrité de l'élément constitutif	1) intégrité : Malgré l'état de conservation médiocre de cet élément constitutif, ses éléments s'expriment visuellement dans de bonnes conditions à l'exception des inscriptions gravées sur les stèles. 2) authenticité L'état de conservation des architectures et des ornements est à peine satisfaisant. Le portail d'entrée est fissuré à de nombreux endroits et certains de ses éléments architecturaux ont disparus. Repeint de façon sommaire,

	on observe un écaillage progressif de la peinture. Quant aux stèles, leur état de conservation est médiocre. Quelques une d'entre elles tendent à pencher. Certaines inscriptions sont difficilement lisibles. Le mur ceinturant le site n'est pas d'origine. Autrefois en brique, il s'agit aujourd'hui d'un simple mur enduit de ciment avec la présence d'une pierre lisse sur le dessus En revanche, le monument situé dans le fond du cimetière apparaît être en bon état. La végétation est d'essence méditerranéenne. L'entretien paysager n'est pas suffisant.
4. Etat de conservation de l'élément constitutif	
4.1 Niveau actuel de conservation	Le niveau actuel de conservation est moyen/médiocre .
4.2 Facteurs affectant l'élément constitutif ou susceptible de l'affecter, pressions dues au développement	Le parking actuel est restreint. Joutant la départementale, il présente un danger pour les piétons souhaitant accéder au cimetière. Cela dit, un nouveau parking vient d'être aménagé entre le mémorial indien et le cimetière portugais. De par la route très fréquentée, des nuisances sonores ne permettent pas au visiteur de se recueillir pleinement. Il est également difficile de contempler le portail dans sa globalité au vu du manque de recul lié à la proximité de la départementale. De plus, aucun passage piéton ne permet l'accès du cimetière à la chapelle Notre-Dame de Fatima, située en face. C'est pourtant de ce côté, parce que le site mémoriel est coupé par la route, que le regard peut englober le très grand portail et l'ensemble du cimetière.
4.3 Mesures envisagées pour la conservation de l'élément constitutif	Le cimetière pourrait bénéficier de deux campagnes de restauration : - une restauration du portail d'entrée (fissures, restitution d'éléments de décors architecturaux), - une restauration et stabilisation des stèles et réfection des inscriptions Un entretien paysager plus régulier du site est à préconiser. Contraste avec l'entretien excellent du mémorial indien situé à proximité. - Parking dont l'aménagement pourrait être amélioré. Travail à mener en concertation entre les services du Département (voierie, culture, archives) dans le cadre d'éventuels aménagements effectués au bord des

	départementales. - Aménagement d'un passage piéton entre la chapelle Notre-Dame-de-Fatima et le cimetière portugais. - Création d'une zone de ralentissement/dos d'âne
5. Bibliographie spécifique et documentation de référence concernant l'élément constitutif	
5.1. Bibliographie concernée par l'élément constitutif	Ouvrages thématiques: Yves BUFFETAUT, <i>La Bataille de la Lys, Flandre 1918</i>, Louviers, Ysec médias, 2013 Manuel DO NASCIMENTO, <i>Première Guerre mondiale (1914-2014), les soldats portugais de Flandre et la main d'œuvre portugaise à la demande de l'Etat français</i>, L'Harmattan Manuel DO NASCIMENTO, <i>la bataille de la Lys, 9 avril 1918, devoir de mémoire</i>, L'Harmattan Vedica KANT, <i>India and the First World War</i>. Roli Books. 2014 Cédric MORAIS, <i>Le Portugal et la Grande Guerre, à partir des monuments commémoratifs portugais de Richebourg et de La Couture</i>, mémoire de maîtrise de Master 1, Lille 3, 2005 Catalogue d'exposition <i>Confrontations 14-18, La Grande Guerre en Flandre française. Plaine de la Lys – pays de Weppes</i>. Association L'Alloeu Terre de Batailles, 1914, 1918. 340p. 2015. Revue/article Patrick ROUVEIROL, <i>La Lys, 9 avril 1918: la bataille perdue des soldats inconnus portugais</i>, revue Champs de bataille, n° 19, décembre-janvier 2007 Article sur l'une des cérémonies de Richebourg (article <i>Le Monde</i>) http://www.lemonde.fr/centenaire-en-france/article/2014/05/14/a-richebourg-la-fierte-portugaise-en-heritage_4415169_4366887.html
5.2. Documentation de référence pour l'élément constitutif (exemples : archives, plans et programmes les concernant, etc.)	Archives communales de Richebourg : livre des victimes portugaises de la guerre 14-18. 1937. Archives départementales du Pas-de-Calais : 1609 W 23 Cimetières militaires implantés à Richebourg l'Avoué (actes de vente des terrains et plans parcellaires).

	Archives DMPA : cimetières militaires étrangers en France. Pas-de-Calais. Série R. Association A.T.B 14-18 ARHAM (Saint-Venant) Association union franco-portugaise (Richebourg) Association Mémoire et Traditions (Richebourg) Association La Couture Champs de Culture (La Couture)
--	---

ZONE TAMPON	
Zone tampon pour les éléments constitutifs PC01-PC02	
Brève description textuelle des limites de la zone tampon La zone tampon correspond aux perspectives paysagères s’offrant depuis les deux éléments constitutifs. Elle englobe de vastes zones agricoles au sud et à l’ouest se limitant à une partie de la commune de Richebourg, au nord, elle prend en compte une partie de Neuve-Chapelle et à l’est une partie de la commune et du bois de Lorgies. Habitats, champs et forêt constituent ses limites.	
1. Identification de la zone tampon	
1.1 Liste des attributs secondaire de la zone tampon	PC01-t1. Abris allemands (bois du Biez – terrain privé et réserve de chasse) PC02-t1. Chapelle Notre-Dame de Fatima
1.2 Coordonnées géographiques	
	De la zone tampon NW: 2°45'57E;50°34'14N; SW: 2°46'17E;50°33'56N; NE: 2°47'32E;50°34'54N; SE:2°47'34E;50°34'18N;
Des attributs secondaires (de la zone tampon)	X_L93 : 684 151,852130 Y_L93 : 7 053 005,781620 X_WGS84 : 2,77663868166 Y_WGS84 : 50,57398994850
1.3 Communes concernées	Neuve-Chapelle- 62606 Richebourg - 62706 Lorgies – 62529
1.4 Nombre total d’habitants permanents dans la ZT	297 <i>La population est une population estimée au bâtiment en fonction de la hauteur du bâtiment et de la population fiscale au carreau et du recensement INSEE. Fiable à 99,7%</i>
1.5 Superficie totale	175 ha
1.6 Propriétaires concernés	
Propriétaire privé	328 parcelles
Propriétaire public	5 parcelles publiques (Commune de

	Lorgies, Herlies)
1.7 Gestionnaires concernés	Particuliers, collectivités, associations
2. Description des attributs secondaires de la zone tampon PC02-t1. Chapelle Notre-Dame de Fatima La chapelle Notre-Dame de Fatima se situe face au cimetière portugais de Richebourg sur la D947, au cœur d'une vaste zone agricole. Un mur délimite l'attribut de chaque côté. Erigée en 1976 par des ouvriers portugais de la région, cette chapelle perpétue le souvenir des soldats portugais ayant participé à l'offensive allemande d'avril 1918. Elle a été construite en pierre rouge. Les gouvernements français et portugais organisent conjointement et régulièrement des cérémonies officielles comme ce fut le cas lors des 70° et 80° anniversaires de la bataille de la Lys. PC01-t1. Vestiges d'abris allemands (bois du Biez) Dans ce bois privé subsistent des traces du réseau défensif allemand. (D'autres abris bétonnés se situent à Laventie (rue du Bacquerot). Certains de ces abris sont localisés à côté d'un cimetière indien.	

ZONE D'INTERPRETATION PC01-PC02

Zone d'interprétation pour le secteur mémoriel de Richebourg

La zone d'interprétation du secteur mémoriel de Richebourg est étroitement liée aux batailles qui s'y sont déroulées et aux vestiges matériels subsistant encore aux environs.

Dans ces paysages plats de Flandre, entre Lille et Béthune, se déroulèrent de 1914 à 1918 d'âpres combats impliquant des troupes issues de diverses nationalités. C'est notamment là où les cavaleries française, britannique et allemande s'affrontèrent au cours de la « Course à la mer » d'octobre 1914. Là aussi prirent part les offensives lancées par les Britanniques sur la crête d'Aubers en 1915 avec l'implication de contingents indiens et canadiens, attaque de deux divisions inexpérimentées, britannique et australienne, devant Fromelles, en juillet 1916, assaut massif des troupes allemandes, en avril 1918, qui balaye des unités portugaises et britanniques.

Quelques stigmates du conflit demeurent sur cette zone –cimetières, abris allemands – aménagés autour dans un paysage bocager parcouru par un lacs de routes qui serpentent en suivant le tracé des fossés de drainage : nombreux cimetières britanniques, lieux de mémoire portugais, mémoriaux construits en souvenir des soldats disparus, qu'ils soient indiens, à Neuve-Chapelle, ou britanniques, au Touret.

Sources : chemins de mémoire

1. Identification de la zone d'interprétation

1.1 Liste des attributs secondaires de la zone d'interprétation

PC01-i1. Le Touret Military Cemetery and Memorial (Richebourg)
 PC01-i2. Zelobes Indian cemetery (La Couture)
 PC01-i3. Vieille Chapelle New Military Cemetery (La Couture)
 PC01-i4. Rue du Bacquerot n°1 Military Cemetery (Laventie)
 PC01-i5. Neuve-Chapelle British Cemetery (Neuve-Chapelle)
 PC01-i6. Neuve-Chapelle Farm Cemetery (Neuve-Chapelle)
 PC01-i7. Rue des Berceaux Military Cemetery (Richebourg)
 PC01-i8. Saint Vaast - Post Military Cemetery (Richebourg)
 PC01-i9. Christ mutilé de l'église de Richebourg

PC02-i1. Monument portugais de La Couture (La Couture)
 PC02-i2. Christ des Tranchées (Portugal)

1.2 Coordonnées géographiques	
Des attributs secondaires (de la zone d'interprétation)	
1.3 Communes concernées	Richebourg - 62706 La Couture – 62252 Laventie – 62491 Neuve-Chapelle – 62606
1.4 Nombre total d'habitants permanents dans la zone d'interprétation	
1.5 Superficie totale	
1.6 Propriétaires concernés	
Propriétaire privé	-
Propriétaire public	-
1.7 Gestionnaires concernés	PC01-i1 à PC01-i8.CWGC PC01-i9: commune de Richebourg/diocèse PC02-i1. Commune de La Couture
2. Description des attributs secondaires de la zone d'interprétation PC01-i1. Le Touret Military Cemetery and Memorial (Richebourg) Le Touret a été utilisé par les ambulances de campagne et les unités de combats jusqu'en 1918 (avec entre temps, un passage aux mains des Allemands) avant d'être repris. Sur le mémorial sont inscrits les noms des 13 479 soldats britanniques tombés lors de la Première Guerre mondiale. Le cimetière compte quant à lui, 890 sépultures britanniques, 11 canadiennes, 9 indiennes, une indienne de l'Inde occidentale britannique et 4 allemandes. PC01-i2. Zelobes Indian cemetery (La Couture) Ce cimetière a été utilisé par les ambulances de campagne de novembre 1914 à octobre 1915. Après l'Armistice, des tombes isolées y sont regroupées. Le cimetière contient les tombes de 105 Indiens. PC01-i3. Vieille Chapelle New Military Cemetery (La Couture) <i>Vieille-Chapelle New Military Cemetery</i> est un cimetière militaire britannique situé rue du Pont Agransart. D'une superficie de 4.115 m2, il accueille 991 corps dont 918 Britanniques et 72 Hindous. Le vieux cimetière militaire (aujourd'hui déplacé) a été fermé en novembre 1915. Ce même mois était ouvert ce nouveau cimetière qui sera utilisé par les ambulances de campagne et par les unités combattantes jusqu'en mars 1918. Après l'Armistice, on y regroupa les tombes britanniques, indiennes et portugaises des champs de bataille voisins. Les tombes portugaises ont été déplacées vers le cimetière national portugais de Richebourg en 1925. PC01-i4. Rue du Bacquerot n°1 Military Cemetery (Laventie) Ce cimetière a été ouvert par le corps Indien en novembre 1914. Utilisé jusqu'en mai 1917, puis de nouveau en 1918 pour une courte période, le cimetière a été agrandi après l'Armistice par regroupement de petits cimetières aux alentours. 635 corps y reposent, dont 484 britanniques, 144 hindous et 7 allemands. PC01-i5. Neuve-Chapelle British Cemetery (Neuve-Chapelle)	

Lieu-dit *Basses Voies*, superficie : 532 m²). Le village de Neuve-Chapelle a donné son nom à la bataille commencé le 10 mars 1915 et durant laquelle il fut libéré par le 4^e corps Indien. Ce cimetière a été ouvert au cours de cette bataille et fut utilisé jusqu'en novembre 1915 (ancien nom de ce cimetière : *Moggs Hole Cemetery*). Près de 50 soldats y reposent.

PC01-i6. Neuve-Chapelle Farm Cemetery (Neuve-Chapelle)

Ce cimetière a été ouvert durant la bataille de Neuve-Chapelle par le 13^e régiment de Londres (*The Kensingtons*). Près de 60 soldats y reposent.

PC01-i7. Rue des Berceaux Military Cemetery (Richebourg)

On y trouve les tombes de 467 soldats britanniques et 226 sépultures non identifiées (combats de janvier 1915 et février 1917), il y a également 3 sépultures allemandes.

PC01-i8. Saint Vaast - Post Military Cemetery (Richebourg)

Le hameau de Saint Vaast est situé entre le village de Richebourg et Goix-Barbee. Un dispensaire a été commencé en mai 1915 au moment de la bataille de Festubert puis utilisé les années suivantes. Une voie ferrée surnommée, "Tramway des Tranchées", permettait de convoier hommes et munitions. Actuellement le cimetière compte près de 800 morts, dont peu ont pu être identifiés, et qui sont britanniques, indiens, allemands.

PC02-i9. Le Christ mutilé de l'église de Richebourg

Sur le mur de l'église de style néo-gothique, les habitants de la commune ont fixé un grand crucifix, vestige d'un ancien calvaire retrouvé sur le champ de bataille mutilé par la mitraille.

PC02-i1. Monument portugais de La Couture (La Couture)

À La Couture, l'association France-Portugal a érigé un monument dédié aux soldats du corps expéditionnaire portugais. Ce dernier fait de pierre et de bronze est l'oeuvre du sculpteur **A. Teixeira Lopez** et a été élevé par des ouvriers portugais. Sur un pan d'église gothique ruinée par la guerre, une allégorie de la Patrie brandit l'épée de Nun'Alvares, le connétable dont la victoire à Aljubarrota sur les Espagnols, en 1385, scella l'indépendance du Portugal. Elle vient ainsi en aide à un fantassin portugais qui, à coups de crosse, tente de terrasser la Mort. , où ils avaient vaillamment résisté à l'avance allemande. La première pierre a été posée le 11 novembre 1923 en présence du maréchal Joffre.

Le monument aux morts de Richebourg offre le rare exemple d'un monument intercommunal : il a été inauguré en 1923 par les deux communes jumelles de Richebourg-l'Avoué et de Richebourg-Saint-Vaast, à l'époque autonomes mais qui depuis ont fusionné en 1971. Autre particularité : ce monument représente un poilu en gisant, dans le plus pur style des tombeaux médiévaux et étreignant la hampe du drapeau tricolore qui l'enveloppe.

Cette oeuvre de Charles-Henri Pouquet s'inscrit à rebours du code de la statuaire patriotique qui semble régir l'abondante production commémorative de l'après-guerre, jusqu'à la fin des années 1920. Les quelques 36 000 monuments érigés, dans chaque commune ou presque, à la mémoire des 1 400 000 morts pour la France, privilégient la plupart du temps les représentations d'un guerrier debout et faisant face à l'ennemi, ou les incarnations féminines de la patrie ou de la victoire entraînant le peuple à bouter l'Allemand hors de France. Mais très peu montrent l'image de la mort.

Le poilu comme un gisant et le Christ mutilé des tranchées.

Ces monuments ne sont pas des tombeaux puisqu'ils ne contiennent pas de corps. Ce sont des

mémoriaux sur lesquels sont inscrits les noms des "enfants" de la commune disparus au cours du conflit. Souvent situé au centre de la commune, sur la place ou près de la mairie ou de l'église, ils sont voulus comme une exhortation à lutter contre l'oubli.

PC02-i2. Christ des tranchées (Portugal)

A quelques kilomètres de là, à Neuve-Chapelle, les soldats portugais, vénéraient eux aussi dans leurs tranchées le Christ d'un calvaire endommagé au cours des combats. Ce « Christ des Tranchées » veille aujourd'hui au chevet des soldats inconnus portugais dans le monastère de Bathalha, au nord de Lisbonne.

ESPACE ANNEXES

- Ces deux biens ont récemment bénéficié d'une étude paysagère réalisée à l'initiative du Département du Pas-de-Calais (projet INTERREG/Transmussites). Cf 2.2 Carnet de site – Richebourg.

- 2 fiches sanitaires des deux biens réalisés par la Direction des archives départementales et la Directions des Affaires culturelles (2015).

PC01. Mémorial indien de Neuve-Chapelle

- L'écho du Pas-de-Calais, *Indiens, heures indoues, heurts indus*, Christian Defrance, octobre 2008

- Archives départementales du Pas-de-Calais : iconographie (inauguration du mémorial).

- Archives DMPA. Cimetières militaires étrangers en France. Pas-de-Calais. Série R.

Vestiges de guerre (plans).

- Archives CWGC : correspondances, plans, iconographie.

- Archives communales de Richebourg. Photographie d'un tableau

Il s'agit du tableau de la « Bénédiction des Munsters ». Il représente la dernière absolution donnée du "Royal Munster Fusillers", peint par Fortunino Matania. Cette bénédiction a eu lieu le 8 mai 1915, rue du Bois, à proximité de la chapelle Notre Dame de Seez, avant l'attaque sur la crête d'Aubers. Cet édifice n'existe plus aujourd'hui.

PC02. Cimetière portugais de Richebourg

- L'écho du Pas-de-Calais, *les Portugais*, octobre 2008.

- Archives DMPA. Cimetières militaires étrangers en France. Pas-de-Calais. Série R.

- Archives départementales du Pas-de-Calais. Iconographie.

- Archives communales de Richebourg. Livre des victimes portugaises en 14-18.

**PHOTOGRAPHIES DES ATTRIBUTS SECONDAIRES
(dans la zone tampon)**



PC02.t1. Chapelle Notre-Dame de Fatima
Conseil départemental du Pas-de-Calais, Marina Hermant, 2015



PC01.t1. Vestiges d'abris allemands (bois du Biez)
Source : grensland-docs.nl ©



PC01-i1. Le Touret Military Cemetery and Memorial (Richebourg)
Source: chemins de mémoire Nord-Pas-de-Calais©



PC01-i2. Zelobes Indian cemetery (La Couture), Mairie de Richebourg, 2015,



PC01-i3. Vieille Chapelle New Military Cemetery (La Couture)
Office de tourisme de Béthune-Bruay - 2015



6A-i4. Rue du Bacquerot n°1 Military Cemetery (Laventie)
Source: CWGC©



PC01-i5. Neuve-Chapelle British Cemetery (Neuve-Chapelle)
Office de tourisme de Béthune-Bruay, 2015



PC01-i6. Neuve-Chapelle Farm Cemetery (Neuve-Chapelle)
Source: CWGC©

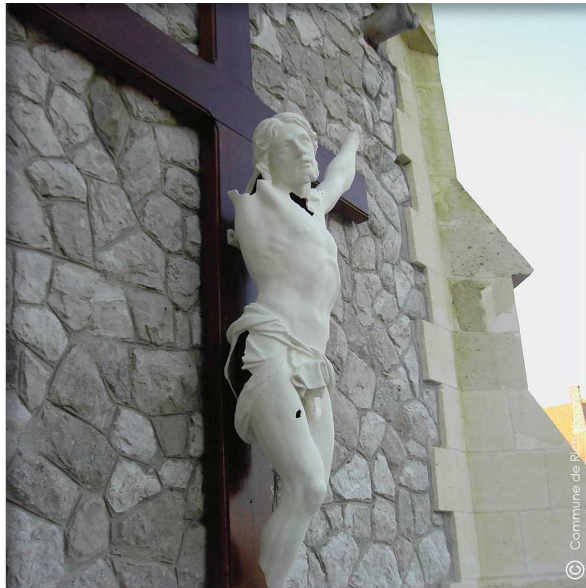


*Cimetière Anglais
"Rue des Berceaux"*

PC01-i7. Rue des Berceaux Military Cemetery (Richebourg)
Commune de Richebourg, 2015



PC01-i8. Saint Vaast - Post Military Cemetery
Office de tourisme de Béthune-Bruay – 2015



PC01-i9. Le Christ mutilé de l'église de Richebourg
©Commune de Richebourg



PC02.i1. Monument de la Couture.
Office de tourisme de Béthune-Bruay, 2015



PC02.i2. Christ des tranchées (Portugal)